











حضره صاحب السمو المغفور له بإذن الله الأمير  
الشيخ جابر الأحمد الجابر الصباح  
(١٩٢٨ - ٢٠٠٦)





سمو الشيخ ناصر محمد الأحمد الصباح  
رئيس مجلس الوزراء



صاحب السمو الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح  
أمير دولة الكويت



سمو الشيخ نواف الأحمد الجابر الصباح  
ولي العهد



# الفهرس

١١

أعضاء مجلس الإدارة

١٢

كلمة رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

٢٣

البيانات المالية المجمعة وتقرير مراقبى الحسابات

للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦



# أعضاء مجلس الادارة

طلال جاسم البحر  
رئيس مجلس الادارة والعضو المنتدب

عبدالوهاب احمد النقيب  
نائب الرئيس

أبيه احمد القطامي  
عضو مجلس الادارة

جيمس ويلسن  
عضو مجلس الادارة

طلال بدر البحر  
عضو مجلس الادارة

# كلمة رئيس مجلس الإدارة

## حضرات المساهمين الكرام،

يسريني وزملائي اعضاء مجلس ادارة شركة ايفا للفنادق والمنتجعات أن أقدم لكم نتائج أعمال الشركة عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٦/٦/٣٠ والتي جاءت ممتازة بالنسبة للعام الأول من إدراجها في الكويت للأوراق المالية، حيث بلغت الأرباح لنهاية العام ٦,٧ مليون دينار كويتي، أي بمعدل ٢٦ فلس للسهم، أي بزيادة بنسبة ٧٥٪ عن الأرباح المتوقعة عند إدراج الشركة في سوق الكويت للأوراق المالية.

ونود ان نعرب عن سرورنا بهذه النتائج التي تخطت الأرقام المتوقعة لها أثناء عملية الإدراج أوائل هذا العام، وسرورنا بمعدلات النمو المميزة التي حققتها شركة ايفا للفنادق والمنتجعات المحدودة في جنوب أفريقيا، الامر الذي دعا الشركة الى الاعلان مؤخرا عن توزيع ١٥٪ أسمهم منحة، أي بمعدل سنوي يبلغ ٣٠٪ منذ ادراج الشركة في يناير ٢٠٠٦.

ادرجت شركة ايفا للفنادق والمنتجعات في سوق الكويت للأوراق المالية بتاريخ ٣ يناير من العام الجاري برأس مال سوقي بلغ مليار دولار أمريكي، وجاء هذا الإدراج خطوة أولى ضمن خطط الشركة الرامية إلى إدراجها في أسواق مالية أخرى مستقبلاً. وفي اعقاب هذا الإدراج، تم الاعلان عن إدراج اثنين من الشركات التابعة لنا في جنوب أفريقيا في سوق جوهانسبurg للأوراق المالية بتاريخ ٢٧ فبراير تحت اسم ايفا للفنادق والمنتجعات المحدودة عن طريق الادراج العسكري، وضمن متطلبات الإدراج باعت الشركة حوالي ١٢,٥٪ من أسهمها بربح ٥ مليون دينار كويتي، ما ساهم في تحديد قيمة الشركة الإجمالية بحوالي ٤٦ مليون دينار كويتي.

من جهة أخرى، شهدت منطقة الشرق الأوسط خلال العام الماضي اطلاق الشركة لمجموعة من المشاريع الجديدة. ففي مايو ٢٠٠٥ أطلق مشروع فيرمونت بالمريزيدنس، أول مشروع شقق سكنية تحمل علامة دولية في جزيرة النخلة جميرا، المؤلف من ٥٥٨ شقة فاخرة ووحدات سكنية من طراز «تاون هاوس» و«بنتهاوس»، باستثمار يقدر بـ ٢٥٠ مليون دولار أمريكي، بالإضافة الى ٢٢٠ مليون دولار استثمار مشترك مع مجموعة المملكة للاستثمارات الفندقالية في مشروع فندق ومنتجع فيرمونت بالمر.

كما تم اطلاق مشروع تلال العبادية - لبنان خلال شهر أغسطس من العام الماضي، وهو عبارة عن منتجع متعدد الاستخدامات تديره كمبينسكي للفنادق. سيتكون المشروع من ١٥ فيلا خاصة و٣٠ وحدة سكنية من طراز «تاون هاوس» و٢٠ شقة فاخرة إضافة إلى منتجع صحي ومرافق استجمام.

وشهد نوفمبر من العام ٢٠٠٥ إطلاق مشروع جديد يتيح تملك الغرف الفندقالية للمرة الأولى في الشرق الأوسط، وهو فندق ومجمع موقفيك السكني لاغونا تاور دبي. يجمع هذا المشروع العقاري الاستثماري الفريد بين ملكية الغرف الفندقالية والعائدات المضمونة مع فرص لنمو رأس المال، كما أنه يتيح للمستثمرين اقتناص غرف فندقية من فئة الخمسة نجوم تحمل علامة دولية بإدارتها موقفيك للفنادق والمنتجعات السويسرية. يمثل هذا المشروع فرصة استثمارية جديدة للشراائح المتوسطة من المستثمرين للمشاركة في ملكية غرف الفنادق، التي كانت مقصورة على ذوي الدخل العالي والشركات الكبرى.

المحدودة، في مقاطعة كيب بجنوب أفريقيا، ايفا للفنادق والمنتجعات المحدودة على تطوير منطقة بوشنال ودفع عجلة التنمية المستدامة فيها لتصبح وجهة عالمية وسوقاً عقارية رائدة على مستوى العالم. لذا قمنا مؤخراً بشراء حوالي ٢,٥٤ مليون متر مربع إضافية من الأرض ضمن مشروع منتجع زيمبالي الساحلي، وذلك بالتعاون مع مورلاند للتطوير. ويأتي شراءنا لهذه الأرض في إطار استراتيجية الشركة الرامية إلى تطوير المنتجعات في موقع حيوية على الساحل الشمالي لمنطقة كوازولو ناتال.

كما كشفت شركة ايفا للفنادق والمنتجعات المحدودة مؤخراً عن نتائجها المالية لعامها الأول عقب إدراجها في سوق جوهانسبرغ للأوراق المالية، والتي فاقت كل التوقعات محققة نمواً كبيراً، حيث حققت الشركة زيادة في عائداتها عن السنة المالية المنتهية في يونيو ٢٠٠٦ بنسبة بلغت ٥٧٪ لتصبح ١٦١ مليون راند ( حوالي ٦,٤٥ مليون دينار كويتي )، في حين حققت نمواً في الأرباح بلغ قبل خصم الضرائب والفوائد ("EBIT") معدل ١٣٨٪ لتصل إلى ٥٥,٦ مليون راند ( حوالي ٢,٢٣ مليون دينار كويتي )، بينما بلغت نسبة الزيادة في الأرباح بعد خصم الفوائد ٢٠٩٪ بما يعادل ٤٢ مليون راند ( حوالي ١,٦٨ مليون دينار كويتي ).

كما قمنا بتعزيز استراتيجيةنا الهدافة إلى توسيع استثماراتنا عبر تحديد الفرص المتميزة في الأسواق الهامة، ويتمثل هذا الأمر باستثمارنا في علامة يوتل الفندقة، التي تعد إحدى أكثر الأفكار ثورية في قطاع الضيافة. سيجري افتتاح أول فندقين يحملان هذه العلامة في مطاري هيثرو وغاتويك في لندن خلال الربع الأول من العام ٢٠٠٨. ومن المتوقع أن يعيد مفهوم فنادق يوتل صياغة معايير قطاع الضيافة من خلال افتتاح مشاريع جديدة في مراكز المدن والعواصم الكبرى الهامة والمطارات حول العالم.

ومن خلال استثمارات الشركة المستمرة في جنوب أفريقيا تمكنا من عقد اتفاقية مع مجموعة فيرمونت للفنادق والمنتجعات لإدارة مشروعنا الجديد - فيرمونت زيمبالي. وسيساهم هذا المشروع وبالبالغ قيمته ٢٥٠ مليون دولار أمريكي في توفير نحو ٢٠٠ وظيفة جديدة في المنطقة.

لقد كان هدفنا الاستفادة من المكانة الراسخة لشركة ايفا للفنادق والمنتجعات المحدودة كمنصة للاستثمار المستمر في القارة الأفريقية بغية توسيع شبكتنا العالمية من المنتجعات، الامر الذي سيساهم في توفير فرص متميزة للمستثمرين العالميين في مجال السياحة والعقارات. كما سيساعد استثمارنا الأخير في شركة بوشنال

## تابع/كلمة رئيس مجلس الإدارة

هذا وقد قمنا بوليو الماضي وبالاشتراك مع مجموعة المملكة للاستثمارات الفندقة بتعيين مجموعة موقبليك للفنادق والمنتجعات لإدارة «موقبليك ريزورت آند سبا زنجبار»، الواقع في جزيرة التوابل الأسطورية والذي من المقرر افتتاحه خلال الربع الأخير من العام الحالي.

ويأتي توسيع نطاق مناطق الإبحار التي يغطيها ايفا نادي تملك اليخوت كخطوة هامة أخرى تهدف إلى تقديم حزمة متكاملة من الخدمات وال فرص الاستثمارية في مجال السياحة والسفر والترفيه لعملائنا. وبعد مفهوم الاشتراك في هذا النادي الأول من نوعه في الشرق الأوسط و يتميز ببساطته و تميزه . وكما هو الحال في النوادي الريفية ونوادي الغolf ، يتوجب على الأعضاء دفع مبلغ اشتراك سنوي يمنحهم حق الاستفادة من خدمات ومرافق النادي والتي تمثل بثلاثة يخوت فاخرة من طراز «مايورا» (Maiora) في كل من دبي وبيروت وكان في فرنسا تغطي وجهات سياحية فريدة في البحر المتوسط والبحر الأحمر والخليج العربي.

وتعزيزاً لقدرة الشركة على توفير خدمات النقل للعملاء والمستثمرين حول العالم، بالاعتماد على أعلى معايير الراحة والرفاهية المتعة في هذا القطاع، بما يتبع ربط كافة منتجعاتها وفنادقها، قامت الشركة باطلاق شركة ايفا للسياحة والسفر والتي ستعكس على تطوير برنامج توسيعة يتمثل بافتتاح مكاتب جديدة في المنطقة بدءاً بدبي خلال فترة وجيزة.

كما اطلقنا شركة ايفا العقارية في وقت سابق من هذا العام، بهدف توفير خدمات المبيعات وإدارة العقارات والاستشارات والاستثمارات العقارية للشركات المطورة والأفراد على السواء. وستتوفر الشركة للأفراد الراغبين بالاستثمار أو شراء عقارات في مختلف أنحاء العالم حزمة متكاملة من الخدمات العقارية تحت سقف واحد، مدرومة باستشارات عقارية متخصصة بكل سوق على حدة. ولا تقتصر العقارات التي ستعرضها الشركة للبيع على مشاريع ايفا للفنادق والمنتجعات، بل ستشمل أيضاً مشاريع أخرى. من جهة أخرى، ستتيح ايفا العقارية للمطورين الراغبين بدخول الأسواق العالمية وتعزيز مكانتهم فيها فرص استكشاف قطاعات جديدة في الأسواق عبر تقديمها لخدمات نوعية متخصصة عبر قاعدة العملاء العالمية الواسعة والتي عملت شركة ايفا للفنادق والمنتجعات على تأسيسها من خلال مشاريعها في مختلف أنحاء العالم.

وعلاوة على ما سبق ، سيشهد الربع الأول من العام المقبل تسليم أحد أول مشاريع ايفا للفنادق والمنتجعات في دبي وهو «ذا بالم ريزيدنس» (النبات والحسير)، لعملائه خلال الربع الأول من العام القادم. وبعد هذا المشروع من أوائل المشاريع السكنية على جزء جزيرة النخلة جميرا التي سيتم إنجازها وتسليمها للملوكين.

ان استراتيجية ورؤية ايفا للفنادق والمنتجعات على صعيد تطوراتها الحالية والمستقبلية والفعالية والأداء المميزان هو نتيجة النجاح الذي حققه الشركة عبر التخطيط الاستراتيجي المتأني والتعاون مع شركاءنا الرئيسيين والتنسيق مع مستثمرينا. وستشهد السنة المالية المقبلة توسيع الشركة نحو أسواق جنوب شرق آسيا وسواها من وأفريقيا والبحر الكاريبي وأمريكا الوسطى.

وفي الختام، أنتهز هذه الفرصة لأعبر عن خالص تقديرني لجهود كل من ساهم في دعم خططنا للتوسيع على الصعيد العالمي وساهم في تحقيق أهداف الشركة ونخص بالشكر مستثمرينا وحاملي الأسهم والعملاء والعاملين في الشركة على ثقتهم المتواصلة بنا.



طلال جاسم البحرين  
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

بالم جولدين مايل، دبي



النخلة جميرا، دبي



بالم ريزيدنس، دبي



فندق ومنتجع فيرمونت بالم، دبي



فيرمونت بالم ريزيدنس، دبي

فندق هور سيزنر، بيروت



لاجونا تاور، دبي



موقعبيك فندق ورزيدنس لاجونا تاور دبي



تلال العبادية، لبنان

فيرمونت زيمبالي، جنوب افريقيا



فندق زيمبالي، جنوب افريقيا



فندق ومنتجع شاطئي زنجبار، تنزانيا



مجموعة فيرمونت كينيا

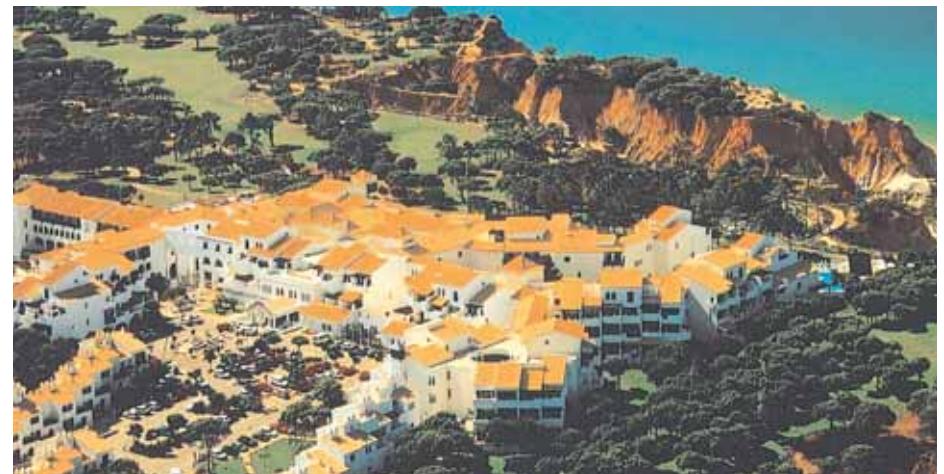


بوشندال، جنوب افريقيا

بوتل، المملكة المتحدة



منتجع باين كليفز، البرتغال



ايفا نادي تملك اليخوت



ايفا للسياحة والسفر



ايفا العقارية



النخلة جميرا، دبي

# المحتويات

## صفحة

٢٣

تقرير مراقببي الحسابات

٢٤

بيان الدخل المجمع

٢٥

الميزانية العمومية المجمعة

٢٦

بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع

٢٧

بيان التدفقات النقدية المجمع

٤٨ - ٢٨

ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة



# تقرير مراقبى الحسابات

الساده المساهمين، شركة ايفا للفنادق والمنتجعات - ش.م.ك (مغلقة)، الكويت

منتفقة مع ما هو وارد في تلك السجلات، وقد حصلنا على كافة المعلومات والايضاحات التي رأيناها ضرورية لاغراض التدقيق، كما ان البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي يتطلبها قانون الشركات التجارية لعام ١٩٦٠ والتعديلات اللاحقة له والنظام الاساسي للشركة الأم وان الجرد قد أجري وفقا للاصول المرعية، وفي حدود المعلومات التي توفرت لدينا لم تقع خلال السنة المالية مخالفات لاحكام قانون الشركات التجارية والتعديلات اللاحقة له أو النظام الاساسي للشركة الأم على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط المجموعة أو مركزها المالي.

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العمومية المجمعة لشركة ايفا للفنادق والمنتجعات - شركة مساهمة كويتية (مغلقة) وشركتها التابعة (المجموعه) كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ والبيانات المجمعة للدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لسنة المنتهية بذلك التاريخ . ان هذه البيانات المالية المجمعة هي مسؤلية ادارة المجموعة. ان مسؤوليتنا هي ابداء الرأي حول هذه البيانات المالية المجمعة استنادا الى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقا لمعايير التدقيق الدولية. ان هذه المعايير تتطلب ان تقوم بتحطيم وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقوله بأن البيانات المالية المجمعة خالية من أخطاء مادية. يشتمل التدقيق على الفحص عن طريق العينه للأدله المؤيد للبالغ والافصاحات حول البيانات المالية المجمعة ، ويشتمل ايضا على تقييم المعايير المحاسبية المتبعه والتقديرات الهامة التي تجريها الاداره وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية، وباعتقادنا ان تدقيقنا يوفر أساسا معقولا يمكننا من ابداء الرأي حول البيانات المالية المجمعة.

برأينا ان البيانات المالية المجمعة تظهر بصورة عادله ، من كافة النواحي المادية، المركز المالي للمجموعه كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ ونتائج أعمالها والتدفقات النقدية لسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية.

برأينا ايضا ان المجموعه تحفظ سجلات محاسبية منتظمه وان البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس الادارة فيما يتعلق بالبيانات المالية المجمعة

علي عبد الرحمن الحساوي  
انور يوسف القطامي  
زميل جمعية المحاسبين القانونيين في بريطانيا مراقب حسابات مرخص فئة (أ) رقم ٢٠  
BDO برقان - محاسبون عالميون  
(مراقب مرخص رقم ٥٠ فئة (أ))  
انور القطامي وشركاه جرانت ثورنتون

**BDO** برقان  
محاسبون عالميون  
على الحساوي وشركاه  
ص.ب: ١٣٠٨٤ - الصفحة ١٣٢٥ - الكويت  
الشرق - مجمع دسمان - بلوك ٢ - الدور التاسع  
تلفون: ٢٤٦٨٦٢ / ٢٤٦٤٥٧٤ - فاكس: ٢٤١٤٩٥٦  
E-mail: info@bdo.kuwait.com

**أنور القطامي وشركاه**  
**جرانت ثورنتون**  
مدققون ومستشارون  
 عمارة السوق الكبير - برج A - الطابق التاسع  
تلفون : (965) 244 3900-9  
فاكس : (965) 243 8451  
ص.ب: ٢٩٨٦ - مفتاح ١٣٠٣٠ - الكويت  
البريد الإلكتروني : gt@gtkuwait.com

## بيان الدخل المجمع للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ د.ك	الل为期 من ١ يناير ٢٠٠٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ د.ك	ايضاحات	
١,٩١٣,٧١٠	١,١٠٠,٢٧٦		<b>الإيرادات</b>
٢٤,٣٨١,٠٧٠	٢٢٦,٩٦١	٩	صافي الدخل من عمليات الفندقة والخدمات المتعلقة بها
-	٥,٢٣١,٧٧٨	٤	أرباح غير محققة من إعادة تقييم عقارات استثمارية
٤,٤٦٦,٧٣٠	-		أرباح بيع حصة في شركة تابعة
٢,٣١٠,٠١٠	(٣١٢,٥٠١)		أرباح بيع حصة في شركة زميله
١,٥٩٢,٢٧٧	٤,٤٠٦,٢٧٤	٥	(خسائر) / أرباح غير محققة من استثمارات بالقيمة العادلة
٤,٤١٧	١,٣٥٤,٤٦٠		من خلال بيان الدخل
٥٥,٩٨٢	١٠٢,١٥٥		أرباح بيع عقارات للمتاجر
٣,٢٢٥	٦١٥,٢٠٨		إيرادات فوائد
٤٢٤,١٣٥	٦٥٣,٥٤٦		إيرادات توزيعات أرباح
<b>٣٥,١٥٢,٥٦٦</b>	<b>١٣,٣٧٨,١٥٧</b>		إيرادات اتعاب وعمولات
			إيرادات أخرى
			<b>اجمالي الإيرادات</b>
			<b>المصاريف والتكاليف الأخرى</b>
٢,٧٧٦,٩٤٦	٥,٦١٠,٠٢٢		مصاريف التشغيل
١١٤,٧٩٢	٣٦٩,٥٣٠		الإستهلاك
<b>٢,٨٩١,٧٢٨</b>	<b>٥,٩٧٩,٥٥٢</b>		<b>مجموع المصاريف والتكاليف الأخرى</b>
			ربح قبل الضرائب على الشركات التابعة الأجنبية ومكافأة أعضاء مجلس
			الادارة وحصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العماله الوطنية
٣٢,٢٦٠,٨٢٨	٧,٣٩٨,٦٠٥		ضرائب على شركات تابعة أجنبية
-	(٧٠٣,٩٥٦)		مكافأة اعضاء مجلس الاداره
-	(٥٠,٠٠٠)		حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(٢٩٠,١٤٣)	(٣٩,٣٢٠)		ضريبة دعم العماله الوطنية
-	(٩٦,٠٦٧)		
<b>٣١,٩٧٠,٦٨٥</b>	<b>٦,٥٠٩,٢٦٢</b>		<b>ربح السنة / الفترة</b>
			مخصص كما يلي:
٣١,٩٩٣,٣٥٣	٦,٧٩٦,٢١٢		مساهمي الشركة الأم
(٢٢,٦٦٨)	(٢٨٦,٩٥٠)		حقوق الأقلية
<b>٣١,٩٧٠,٦٨٥</b>	<b>٦,٥٠٩,٢٦٢</b>		<b>ربح السنة / الفترة</b>
١٢٣,٠٥ فلس	٢٦,١٤ فلس	٦	<b>ربحية سهم الشركة الأم</b>

## الميزانية العمومية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

٢٠٠٥ يونيو ٣٠ د.ك.	٢٠٠٦ يونيو ٣٠ د.ك.	ايضاحات	
٥,٤٩٠,٩٠٤	٦,١٧٩,٨٨٦	٧	<b>الأصول غير المتداولة</b>
٣٠,٩٧٧,٤٢٧	٤١,١٣٣,٥٩٣	٨	ممتلكات وألات ومعدات اعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٢٩,٤٣٠,٥٣٨	٢٩,٣٢٠,٧٥٣	٩	عقارات استثمارية
٤,٧٣٩,٤٢٥	١٦,٤٠٣,٨٣١	١٠	استثمارات متاحه للبيع
-	٢,١٥٩,٨٨٤	١١	استثمار في شركة زميله الشهره
١٠٥,٠٠٠	٢١٨,٤٩٦		
<b>٧٠,٧٤٣,٣٠٤</b>	<b>٩٥,٤١٦,٤٤٣</b>		<b>مجموع الأصول غير المتداولة</b>
			<b>الأصول المتداولة</b>
٥,١٧١,٦٤٥	٥,٦٧٧,٨٠٦	١٢	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٦,٤١٤,٧٤٥	١٥,٤٥٩,٧٣٩	١٣	عقارات للمتاجر
١,٥٣٠,٧٩٩	٣,٠١١,٢٦٤	١٤	مستحق من أطراف ذات صله
٤,٣٧٥,٦٥٧	١١,٧٦١,١٩٦	١٥	ذمم مدينة واصول أخرى
١٦,٤٧٧,٤٨٠	٣٤,٦٨٩,٢٢٧	١٦	نقد وأرصدة لدى البنوك
<b>٢٣,٩٧٠,٣٢٦</b>	<b>٧٠,٥٩٩,٢٣٢</b>		<b>مجموع الأصول المتداولة</b>
<b>١٠٤,٧١٢,٦٣٠</b>	<b>١٦٦,٠١٥,٦٧٥</b>		<b>مجموع الأصول</b>
			<b>حقوق الملكية والخصوم</b>
			<b>حقوق ملکية مساهمي الشركة الأم</b>
٤,٠٠٠,٠٠٠	٢٦,٠٠٠,٠٠٠	١٧	رأس المال
٣,٢٢٣,٥٨٢	٣,٩٢٦,٧٤٢	١٨	احتياطي قانوني
٧,٥٠٠	٧٠٠,٦٦٠	١٨	احتياطي اختياري
١٨,٣٩٨	(٢,٠١٤,٥٥١)		احتياطي ترجمة عمله أجنبية
٢٢,١٧٠,٨٢٣	٦,٥٨٠,٧١٥		ارباح مرحلة
<b>٣٠,٤٣٠,٣٢</b>	<b>٣٥,١٩٣,٥٦٦</b>		<b>مجموع حقوق ملکية مساهمي الشركة الأم</b>
١,٧٨٩,٧٧٧	٢,١٢٤,٩٨٢		<b>حقوق الأقلية</b>
<b>٢٢,٢٢٠,٠٢٠</b>	<b>٣٧,٣١٨,٥٤٨</b>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
			<b>الخصوم غير المتداولة</b>
١٠,٩٥٥,٤٦٤	١٥,٣٧٢,١٦٥	١٩	الأقساط المستحقة عن شراء عقارات
-	٦,٨١٨,٨٧٢	٢٠	قروض لأجل
<b>١٠,٩٥٥,٤٦٤</b>	<b>٢٢,١٩١,٠٣٧</b>		<b>مجموع الخصوم غير المتداولة</b>
			<b>الخصوم المتداولة</b>
٢١,١٢٢,٤٣٩	٣٦,٠٣٥,٨٦١	١٤	مستحق إلى أطراف ذات صله
٤,٠٩٠,١٦١	١٠,٩٦٩,٨٩٩	٢١	ذمم تجارية وأخرى دائنة
٣٦,٣٢٤,٥٣٦	٥٩,٥٠٠,٣٣٠	٢٢	دفعات مقدمة من العملاء
٦١,٥٣٨,١٢٦	١٠٦,٥٠٦,٠٩٠		<b>مجموع الخصوم المتداولة</b>
<b>١٠٤,٧١٢,٦٣٠</b>	<b>١٦٦,٠١٥,٦٧٥</b>		<b>مجموع حقوق الملكية والخصوم</b>



طلال جاسم البحري  
رئيس مجلس الإداره والعضو المنتدب

## بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

الخاص بمساهمي الشركة الأم

رأس المال د.ك.	احتياطي قانوني د.ك.	احتياطي احتياطي د.ك.	عملة أجنبية د.ك.	ترجمة عملة أجنبية د.ك.	حسابات الشركاء الجاربة د.ك.	أرباح مرحلة د.ك.	المجموع د.ك.	حقوق الأقلية د.ك.	المجموع د.ك.	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣	
١٢,١٦١,٥٨٦	-	-	-	-	-	٨,٦٤٦,٥٨٦	١٢,١٦١,٥٨٦	-	-	٧,٥٠٠	٧,٥٠٠
-	-	-	(٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	٥٠٠,٠٠٠
١٨,٣٩٨	-	-	١٨,٣٩٨	-	-	-	١٨,٣٩٨	-	-	-	-
٣١,٩٧٠,٦٨٥	(٢٢,٦٦٨)	٢١,٩٩٣,٣٥٣	٣١,٩٩٣,٣٥٣	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(١٣,٧٤٣,٠٣٤)	١٣,٧٤٣,٠٣٤	-	-	-	-	-	-	-
(١٣,٧٤٣,٠٣٤)	-	(١٣,٧٤٣,٠٣٤)	-	(١٣,٧٤٣,٠٣٤)	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٢,٢٢٦,٠٨٢)	-	-	-	-	-	-	٢,٢٢٦,٠٨٢	-
١,٨١٢,٣٩٥	١,٨١٢,٣٩٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٢,٢٢٠,٠٣٠	١,٧٨٩,٧٧٧	٣٠,٤٣٠,٣٠٣	٢٣,١٧٠,٨٢٣	-	١٨,٣٩٨	٧,٥٠٠	٣,٢٢٣,٥٨٢	٤,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠٥ يونيو ٢٠٠٥	٢٠٠٥ يونيو ٢٠٠٥	
-	-	-	(٢٢,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	٢٢,٠٠٠,٠٠٠	اصدار اسهم منحة
(٢,٠٣٢,٩٤٩)	-	(٢,٠٣٢,٩٤٩)	-	-	(٢,٠٣٢,٩٤٩)	-	-	-	-	-	احتياطي ترجمة عملات
٦,٥٠٩,٢٦٢	(٢٨٦,٩٥٠)	٦,٧٩٦,٢١٢	٦,٧٩٦,٢١٢	-	-	-	-	-	-	-	ربح السنة
-	-	-	(١,٣٨٦,٢٢٠)	-	-	٦٩٣,١٦٠	٦٩٣,١٦٠	-	-	-	المحول للإحتياطيات
٦٢٢,٢٠٥	٦٢٢,٢٠٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التغير في حقوق الأقلية
٣٧,٣١٨,٥٤٨	٢,١٢٤,٩٨٢	٣٥,١٩٣,٥٦٦	٦,٥٨٠,٧١٥	-	(٢,٠١٤,٥٥١)	٧٠٠,٦٦٠	٣,٩٢٦,٧٤٢	٢٦,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠٦ يونيو ٢٠٠٦	٢٠٠٦ يونيو ٢٠٠٦	

ان الإيضاحات المبنية على الصفحتين ٤٨ - ٤٩ تشكل جزء من هذه البيانات المالية المجمعة.

## بيان التدفقات النقدية المجمع للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

للفتره من ١ يناير ٢٠٠٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ د.ك	السنـه المنتهـيه في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ د.ك	ايضاـحـات
٢١,٩٩٣,٣٥٣	٦,٧٩٦,٢١٢	
(٢,٣١٠,٠١٠)	٣١٢,٥٠١	
-	(٥,٢٣١,٧٧٨)	
(٤,٤٦٦,٧٣٠)	-	
(١,٥٩٣,٢٧٧)	(٤,٤٤٦,٢٧٤)	
(٢٤,٢٨١,٠٧٠)	(٢٢٦,٩٦١)	
(٥٥,٩٨٢)	(١٠٢,١٥٥)	
٤٦٨,٣٧٢	٣٦٩,٥٣٠	
(٣٤٥,٣٤٤)	(٢,٤٨٨,٩٢٥)	
(٦,١٩٨,٨١٤)	(٧,٣٨٥,٥٣٩)	
(١,٨٦٤,٥٥٣)	٢,٩١٢,٨٧٨	
(١,٥٣٠,٧٩٩)	(١,٤٨٠,٤٩٥)	
١٤,٤٠٣,٧٤٨	٦,٨٧٩,٧٣٨	
٢١,١٢٣,٤٣٩	١٤,٩١٢,٤٢٢	
٣٦,٣٢٤,٥٣٦	٢٣,١٧٥,٧٩٤	
٦١,٩١٢,٢١٣	٣٦,٥٢٥,٩٠٣	
-	٦,٣٥٢,١١١	
١٧,٢٥٠,٠٠٠	-	
-	(٢,١٥٩,٨٨٤)	
(٥,٨٧٨,٧٧٧)	(١,٠٥٠,٥١٢)	
(٢,٨٦٠,٧٩٢)	(٨١٨,٦٦٢)	
(٩,٢٤٩,٩٧٧)	٣٣٦,٧٤٦	
(٤,٧٣٩,٤٣٥)	(١١,٦٦٤,٣٩٦)	
(٢٨,٠٧٨,٦٧٥)	(١٧,٧٠٧,٧٦٤)	
٥٥,٩٨٢	١٠٢,١٥٥	
(٣٣,٥٠١,٦٧٤)	(٢٦,٦١٨,٢٠٦)	
(١٣,٧٤٣,٠٣٤)	-	
١٨,٣٩٨	(٢,٠٣٢,٩٤٩)	
١,٧٨٩,٧٢٧	(٨٩٨,٥٧٥)	
-	٤,٤١٦,٧٠٢	
-	٦,٨١٨,٨٧٢	
(١١,٩٣٤,٩٠٩)	٨,٣٠٤,٠٥٠	
١٦,٤٧٥,٦٣٠	١٨,٢١١,٧٤٧	
١,٨٥٠	١٦,٤٧٧,٤٨٠	١٦
١٦,٤٧٧,٤٨٠	٣٤,٦٨٩,٢٢٧	١٦

### أنشطة التشغيل

ربح السنة / الفتره المخصص لمساهمي الشركة الأم

تعديلات :

خسائر / (ارباح) غير محققة من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

إرباح بيع حصة في شركة تابعه

إرباح بيع حصة في شركة زميلة

إرباح بيع عقارات للمتاجر

إرباح غير محققة من اعادة تقييم عقارات استثمارية

إيرادات توزيعات أرباح

الإستهلاك

### التحفيـرات في اصول و خصـوم التشـغـيل:

ذمم مدينة وأصول أخرى

عقارات للمتاجر

مستحق من أطراف ذات صله

ذمم دائنة وخصوص أخرى

مستحق إلى أطراف ذات صله

دفعات مقدمة من العملاء

صافي النقد الناتج من أنشطة التشغيل

### أنشطة الاستثمار

صافي ناتج بيع حصه في شركه تابعه

ناتج بيع حصه في شركة زميلة

استثمار في شركة زميله

صافي الإضافات على ممتلكات وآلات ومعدات

شراء استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

صافي الإضافات على العقارات الإستثمارية

شراء استثمارات متاحة للبيع

الإضافات على الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ

توزيعات أرباح مستلمة

صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار

### أنشطة التمويل

صافي الحركة على حسابات الشركاء الجاريه

احتياطي ترجمة عمله أجنبية

التغير في حقوق الأقلية

التزام طويل الأجل لشراء ارض

قروض لأجل مستلمه

صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) أنشطة التمويل

صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل

النقد والنقد المعادل في بداية السنة / الفترة

النقد والنقد المعادل في نهاية السنة / الفترة

# ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

## ١. تأسيس ونشاط الشركة الام

تأسست شركة إيفا للفنادق والمنتجعات بتاريخ ١٩ يوليو ١٩٩٥ كشركة كويتية ذات مسؤولية محدودة تحت اسم: «شركة أوفست للإستشارات وإدارة المشاريع - ذ.م.م - نجوى أحمد عبدالعزيز القطامي وشركائها». بتاريخ ١٤ مايو ٢٠٠٥، تم تغيير الاسم والكيان القانوني للشركة ليصبح شركة إيفا للفنادق والمنتجعات - ش.م.ك (مقللة) .

يشار الى شركة إيفا للفنادق والمنتجعات - ش.م.ك (مقللة) (الشركة الام) وشركتها التابعة الرئيسية التالية بالمجموعة ضمن هذه البيانات المالية المجمعة المرفقة:

اسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	نسبة الملكية
إيفا للفنادق والمنتجعات المحدودة	جنوب افريقيا	%٨٥
إيفا زمبالي للفنادق والمنتجعات (بي تي واي) المحدودة	جنوب افريقيا	%١٠٠
شركة إيفا للفنادق والمنتجعات (زنجبار) المحدودة	تنزانيا	%١٠٠
شركة أوشن ليجر المحدودة	تنزانيا	%١٠٠
إيفا للفنادق والمنتجعات وشركتها التابعة - جبل علي (المنطقة الحرة)	دبي - الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠
إيفا للفنادق والمنتجعات القابضة - ش.م.ل	لبنان	%٥١

كما تم تعديل أغراض الشركة الام لتصبح كالتالي:

- تطوير وادارة وتسويق الفنادق والمنتجعات.
- تملك وبيع وشراء العقارات والأراضي وتطويرها لحساب الشركة داخل دولة الكويت أو خارجه، وكذا إدارة أملاك الغير وكل ذلك بما لا يخالف الأحكام المنصوص عليها في القوانين القائمة، وما حظرته من الإتجار في قسم السكن الخاص على النحو الذي نصت عليه هذه القوانين.
- تملك وبيع وشراء الأسهم وسندات الشركات العقارية لحساب الشركة فقط في الكويت وفي الخارج.
- إعداد الدراسات وتقديم الإستشارات في المجالات العقارية بكافة أنواعها ، على أن توفر الشروط المطلوبة في من يزاول تقديم هذه الخدمة.

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ١. تابع/تأسيس ونشاط الشركة الام

- القيام بأعمال الصيانة المتعلقة بالمباني والعقارات المملوكة للشركة بما في ذلك أعمال الصيانة وتنفيذ الأعمال المدنية والميكانيكية والكهربائية والصاعد وأعمال تكييف الهواء بما يكفل المحافظة على المبني وسلامتها.
- تنظيم المعارض العقارية الخاصة بمشاريع الشركة العقارية ، وذلك حسب الأنظمة المعمول بها في الوزارة.
- اقامة المزادات العقارية.
- تملك الأسواق التجارية والمنتجعات السكنية وإدارتها.
- استغلال الفوائض المالية والمتوفّرة لدى الشركة عن طريق استثمارها في محافظ مالية وعقارية تدار من قبل شركات وجهات متخصصة.
- المساهمة المباشرة لوضع البنية الأساسية للمناطق والمشاريع السكنية والتجارية والصناعية والسياحية والعمارانية والرياضية بنظام البناء والتشغيل والتحويل (BOT) وإدارة المرافق العقارية بنظام (BOT) سواء لصالح الشركة أو لغيرها.
- يجوز للشركة أن يكون لها مصلحة أن تشتري بأي وجه مع الهيئات التي تزاول أعمالاً شبيهة بأعمالها، أو التي قد تعاونها على تحقيق أغراضها في الكويت أو في الخارج، ولها أن تنشئ أو تشارك أو تشتري هذه الهيئات أو أن تلحق بها.

إن المجموعة تابعة لشركة الإستشارات المالية الدولية - ش.م.ك (مقلدة).

عنوان الشركه الأم المسجل: ص.ب: ٤٦٩٤ الصفاة ١٣٠٤٧ دولة الكويت.

تم ادراج اسهم الشركة الأم في سوق الكويت للأوراق المالية بتاريخ ٣ يناير ٢٠٠٦.

تم اعتماد اصدار البيانات المالية المجمعة من قبل مجلس إدارة الشركة الأم بتاريخ ٩ سبتمبر ٢٠٠٦ وهي خاضعة لموافقة الجمعية العمومية لمساهمي الشركة الأم.

# تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

## ٢. السياسات المحاسبية الهامة

### أسس الإعداد

يتم اعداد البيانات المالية المجمعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. تم عرض ارقام المقارنة لفترة الشهانية عشر شهراً ابتداء من ١ يناير ٢٠٠٤ الى ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ وذلك بعد تعديل عقد تأسيس الشركة الأم لتصبح السنة المالية تنتهي في ٣٠ يونيو من كل عام بدلاً من ٢١ ديسمبر.

### أسس التجميع

إن الشركات التابعة هي تلك الشركات التي تسيطر عليها الشركة الأم. تتحقق السيطرة عند قدرة الشركة الأم بالتحكم سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، بالسياسات التشغيلية للشركات التابعة لها لغرض تحقيق أرباح من أنشطتها. إن البيانات المالية للشركات التابعة قد ادرجت ضمن البيانات المالية المجمعة من تاريخ تحقق السيطرة عليها.

يتم تجميع البيانات المالية للشركات التابعة عن طريق التجميع الأفقي لبعض الأصول والخصوم والإيرادات المصاريف. يتم استبعاد وحذف المعاملات والأرصدة ما بين الشركة الأم والشركات التابعة لها عند التجميع كما يتم حذف الإيرادات الناتجة من تلك المعاملات.

### تحقيق الإيرادات

تحقيق الإيرادات من عمليات الفندقة والخدمات المتعلقة بها عند تقديم الخدمات. تتحقق إيرادات عقارات المتاجرة من بيع العقارات المنشأة أو قيد الإنشاء باستخدام طريقة نسبة العمل المنجز للعقارات المباعة وغير المسماة. تتحقق إيرادات توزيعات الارباح عندما ينشأ الحق في الاستلام. تتحقق إيرادات الاتعاب والعمولات عند اكتسابها.

### استثمار في شركة زميله

ان الشركة الزميله هي الشركة التي تمارس عليها المجموعة تأثيراً ملمساً بما في ذلك حصة بين ٥٠٪ - ٢٠٪ من حق التصويت في الشركة المستثمر فيها. تتضمن البيانات المالية المجمعة حصة المجموعة من نتائج اعمال الشركة الزميله وذلك باستخدام طريقة حقوق الملكية.

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ٢. تابع/السياسات المحاسبية الهامة شركات المحاسبة

يتم محاسبة حصة المجموعة من شركات المحاسبة بناء على حصتها في تلك الشركات ، تقوم المجموعة بإدراج حصتها من بيانات شركات المحاسبة المتعلقة بالإيرادات والمصاريف والأصول والخصوم وذلك عن طريق التجميع الأدقى لتلك البند. تقوم المجموعة بتسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن بيع أصول المجموعة إلى شركات المحاسبة بحصة الأطراف الآخرين في تلك الشركات. ولا يتم تسجيل حصة المجموعة من الأرباح والخسائر الناتجة من شراء المجموعة أصول من شركات المحاسبة حتى يتم بيع تلك الأصول لأطراف خارجين، ولكن يتم تسجيل الخسائر الناتجة من تلك العمليات فقط عند ثبوت هبوط دائم في قيمة الأصول المشتراء أو هبوط في القيمة الممكّن تحقيقها.

#### الممتلكات والآلات والمعدات

تظهر الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة أو مبلغ التقييم بعد طرح الإستهلاك المتراكم وخسائر هبوط القيمة. تستهلك الممتلكات والآلات والمعدات على طريقة القسط الثابت بنسب حددت لاستهلاكها خلال فترة العمر الإنتاجي المقدر لها وعلى النحو التالي:

المباني	٥٠ سنة
الآلات والمعدات	٧-٥ سنوات
السيارات	٤-٥ سنوات
الأثاث والتجهيزات	٧-٥ سنوات
يخت	١٠ سنوات

تظهر قيمة الممتلكات المستأجرة بالقيمة العادلة وتستهلك على فترة الإستئجار. لا يتم استهلاك الأرضي.

## تابع/ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ٢. تابع/السياسات المحاسبية الهامه

#### استثمارات عقارية

تظهر الإستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة بما في ذلك مصاريف الحيازه .

بعد التسجيل المبدئي ، يتم إعادة قياس الإستثمارات العقارية بمبلغ التقييم . يتم تسجيل التغيرات الناتجة من إعادة القياس الى القيمة العادلة ضمن بيان الدخل المجمع .

#### استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

يتم تسجيل «استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل» مبدئياً بالتكلفة ، بعد استبعاد مصاريف الحيازة المتعلقة بالاستثمار. تصنف تلك الاستثمارات لدى التحقق المبدئي كاستثمارات لعرض المتاجرة واستثمارات محددة .

«الاستثمارات لعرض المتاجرة» هي تلك الاستثمارات التي يتم حيازتها أساساً لغرض بيعها وشرائها في المدى القريب ، أو لتكون ضمن محفظة استثمارية تشمل أدوات مالية معينة يتم ادارتها بالجمل مع وجود دليل يثبت عملية المتاجرة بها لغرض تحقيق أرباح على المدى القصير . الاستثمارات المحددة ، وهي تلك الاستثمارات التي يتم تسجيلها مبدئياً كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل باستثناء تلك الاستثمارات في الأوراق المالية غير المدرجة في سوق الأوراق المالية ولا يوجد لها سوق نشط وبالتالي فإن القيمة السوقية العادلة لها لا يمكن قياسها بشكل يمكن الاعتماد عليه . الأرباح أو الخسائر الناتجة عن بيع أو نتيجة التغير في القيمة العادلة للإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل تدرج في بيان الدخل المجمع .

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ٢. تابع/السياسات المحاسبية الهامة

#### الاستثمارات المتاحة للبيع

يتم تسجيل «الاستثمارات المتاحة للبيع» مبدئياً بالتكلفة بما في ذلك مصاريف الحيازة المتعلقة بالاستثمار.

بعد التسجيل المبدئي، يتم إعادة قياس الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة باستثناء تلك الاستثمارات في الأوراق المالية التي لا يتوفر لها سعر سوقي في سوق نشط والتي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل يمكن الاعتماد عليه، حيث يتم قياس تلك الاستثمارات بالتكلفة.

الأرباح أو الخسائر غير المحققة الناتجة عن إعادة قياس الاستثمارات المتاحة للبيع إلى القيمة العادلة تسجل مباشرة في حقوق الملكية تحت بند «الغيرات المتراكمة في القيمة العادلة» حتى يتم بيعها أو أن يتحدد هبوط في قيمتها، وعندما فإن أية أرباح أو خسائر متراكمة تم تسجيلها سابقاً في حقوق الملكية يتم تسجيلها ضمن بيان الدخل المجمع.

#### القيمة العادلة

بالنسبة للاستثمارات التي يتم تداولها في أسواق مالية منتظمة، يتم قياس القيمة العادلة بالرجوع إلى أسعار عروض الشراء المعلنة بتاريخ اقبال النشاط كما في تاريخ الميزانية العمومية المجمعة.

بالنسبة للاستثمارات التي لا يتوفر لها سعر سوقي، يتم تقدير قيمة عادلة معقولة لتلك الاستثمارات بالرجوع إلى السعر السوقي لأداة مالية مماثلة إلى حد كبير، أو عن طريق تقنيات التقييم المستخدمة بشكل عام من قبل منتسبي السوق.

#### عقارات للمتاجرة

تشمل عقارات للمتاجرة الأرضي وتكاليف التطوير المتعلقة بالعقارات غير المباعة. تشمل تكاليف التطوير مصاريف التخطيط والصيانة والخدمات. تظهر عقارات المتاجرة بالتكلفة وصافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل على أساس افرادي.

# تابع/ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

## ٢. تابع/السياسات المحاسبية الهامه

### النقد والنقد المعادل

يتكون النقد والنقد المعادل الظاهر في بيان التدفقات النقدية المجمع من الأرصدة النقدية وأرصدة البنوك .

### معاملات مع أطراف ذات صلة

تشمل الأطراف ذات الصلة على أعضاء مجلس الإداره، المسؤولين التنفيذيين وأفراد عائلاتهم المقربين والشركات المملوكة لهم بشكل رئيسي.  
جميع المعاملات مع الأطراف ذات الصلة تم بموافقة الإداره.

### العملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعمله الاجنبية خلال السنة الى الدينار الكويتي حسب اسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة ، الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملة الاجنبية تحول الى الدينار الكويتي حسب اسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية العمومية . الارباح او الخسائر الناتجة عن التحويل تؤخذ ضمن بيان الدخل المجمع.

يتم تحويل بنود الميزانيات العمومية للشركات التابعة الأجنبية الى الدينار الكويتي بأسعار الصرف السائده بتاريخ الميزانية العمومية المجمعة ويتمأخذ فروقات التحويل الى احتياطي فروقات العملة الأجنبية ضمن حقوق المساهمين.

### انخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم بتاريخ كل ميزانية عمومية مجتمعه التقدير فيما اذا كان هناك دليلاً موضوعياً بأن أصل مالي محدد، أو مجموعة من أصول مماثلة قد تتخفض قيمتها . فإذا ما قام مثل ذلك الدليل ، يتم تقدير القيمة الممكن استردادها للأصل وتسجل أية خسارة نتيجة انخفاض القيمة بالفرق بين المبلغ الممكن استرداده والمبلغ المدرج ضمن الميزانية العمومية المجمعة للسنة.

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ٣ . الادوات المالية

#### مخاطر سعر الفائده

الأرصدة البنكية تحمل فوائد بأسعار التجارية الجارية.

#### مخاطر الائتمان

الموجودات المالية لدى المجموعة والتي يتم التركيز على مخاطر الائتمان بشأنها تتكون بشكل رئيسي من ارصدة لدى البنوك، قروض، وذمم مدينة واستثمارات. إن مخاطر الإئتمان الخاصة بالمجموعة تعادل التقيم المدرجة للأصول أعلاه والظاهره ضمن الميزانية العمومية المجمعة.

#### مخاطر العملات الأجنبية

تعرض المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية بشكل أساسي وذلك عن طريق استثماراتها بالعملات غير الدينار الكويتي. بتاريخ الميزانية العمومية المجمعة، ظهرت مخاطر العملات الأجنبية ضمن كافة بنود الميزانية العمومية المجمعة باستثناء استثمارات الشركة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والتي تمت بالدينار الكويتي.

#### القيمه العادله للأصول والخصوم المالية

إن القيمه العادله للأصول والخصوم المالية التي لم تظهر بالقيمة العادلة في الميزانية العمومية المجمعة لا تختلف بشكل مادي عن قيمتها الدفترية.

## تابع/ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ٣ . تابع/الادوات المالية مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تقلب قيمة الموجودات نتيجة للتغير في اسعار السوق. تدار مخاطر السوق على أساس توزيع الموجودات بصورة محددة مسبقاً على فئات متعددة للموجودات والتقييم المستمر لظروف السوق واتجاهاته وتقدير الإداره للتغيرات طويلة وقصيرة الأجل في القيمة العادلة.

#### مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بمتطلباتها التمويلية. تنتج مخاطر السيولة عن التقلبات في السوق أو تدني درجة الإئتمان مما قد يتسبب في نضوب مصادر التمويل على الفور. وللحماية من هذه المخاطر قامت المجموعة بتقديم مصادر التمويل عن طريق الشركات ذات الصلة وإدارة الموجودات معأخذ السيولة في الاعتبار.

#### الادوات المالية المشتقة

لا تدخل المجموعة في نشاط مضاربه او متاجره بالادوات المالية المشتقة.

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ٤. أرباح بيع حصة في شركة تابعة

قامت المجموعة خلال الفترة ببيع ١٥٪ عن طريق الإكتتاب العام من شركتها التابعة المملوكة لها بالكامل، شركة ايفا للفنادق والمنتجعات المحدودة (جنوب إفريقيا) بمبلغ ١١١,١١١,٣٥٢ د.ك. حققت المجموعة أرباح من عملية البيع تلك بمبلغ يعادل ٧٧٨,٧٧٨ د.ك.

### ٥. ارباح بيع عقارات للمتاجر

تمثل تكلفة العقارات التي تم شراؤها بالأصل من قبل المجموعة وتم إعادة بيعها إلى عملائها. يتم احتساب أرباح بيع تلك العقارات بإستخدام طريقة نسبة العمل المنجز وعلى النحو التالي:

الثمانية عشر شهرًا المنتهية في ٣٠ يونيو د.ك	السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ د.ك	أيرادات المبيعات
٥,٨٧٥,٧٧٣ (٤,٢٨٢,٤٩٦)	١٧,٦٠١,٢٧١ (١٣,١٩٤,٩٩٧)	تكلفة المبيعات
١,٥٩٣,٢٧٧	٤,٤٠٦,٢٧٤	

### ٦. ربحية السهم للشركة الأم

تحسب ربحية السهم للشركة الأم بتقسيم ربح السنة / الفترة على المتوسط الموزون لعدد الأسهم خلال السنة / الفترة

٢٠٠٥	٢٠٠٦	ربح السنة / الفترة المخصص لمساهمي الشركة الأم (د.ك)
٣١,٩٩٢,٣٥٣	٦,٧٩٦,٢١٢	المتوسط الموزون لعدد الأسهم المصدرة (سهماً)
٢٦٠,٠٠٠,٠٠	٢٦٠,٠٠٠,٠٠	ربحية السهم - اساسي
١٢٣,٠٥ فلس	٢٦,١٤	

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ٧. الممتلكات والآلات والمعدات

المجموع	يخت	سيارات	أثاث وتجهيزات	آلات ومعدات	مباني على أرض مستأجرة	مباني على أرض ملك حر	أراضي	التكلفة أو التقييم
د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	د.ك.	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥
٥,٨٧٨,٧٧٧	-	١٢٥,٤١٧	٥٨٥,٧٣١	٢٧٩,٤٤٤	٦٢١,٨٢٢	٢,٤٥٥,٨٣٠	١,٨١٠,٥٢٣	٢٠٠٥ في ٣٠ يونيو
٦,٤٨٠,٢٧٨	٢,٢٣١,٩٧٠	١١,٤٧٨	١٩٥,١٥٢	٨,٠٢٥	٥٨٠,٣٧٠	٤٤,٠٢٥	٣,٤٠٩,٢٥٨	إضافات
(٤,٨٦٩,٧٧٤)	-	-	(٤٣,٨٦٢)	(٦,٨٢٩)	-	-	(٤,٨١٩,٠٨٣)	اعادة تصنيف (أدناء)
(٢,٥٨٥)	-	(٨٢)	(٢,٠٤٧)	(٤٥٦)	-	-	-	استبعادات
(٥٣٧,٩٩٠)	-	٢١,٩٤٤	(٦,٠٩٦)	(٥٣,٧٧١)	-	(٢٤١,٩٢١)	(٢٥٨,١٤٦)	تعديل عملات أجنبية
<b>٦,٩٤٨,٧٠٦</b>	<b>٢,٢٣١,٩٧٠</b>	<b>١٥٨,٧٥٧</b>	<b>٧٢٨,٨٧٨</b>	<b>٢٢٦,٤١٣</b>	<b>١,٢٠٢,٢٠٢</b>	<b>٢,٢٥٧,٩٣٤</b>	<b>١٤٢,٥٥٢</b>	<b>٢٠٠٦ في ٣٠ يونيو</b>
<hr/>								
<b>الإستهلاك</b>								
٣٨٧,٨٧٣	-	٤٣,٢٦٤	٢١٢,١٣٦	٣٧,٩١٧	٣١,٥٤٥	٦٢,٠١١	-	٢٠٠٥ في ٣٠ يونيو
٣٦٩,٥٣٠	-	٣٦,٢٥٨	١٨٠,١١٢	٤٠,٩٥٩	١٨,٩٣١	٩٣,٢٧٠	-	المحمل على السنة
(٦٠)	-	-	(٦٠)	-	-	-	-	متعلق بالإستبعادات
١١,٤٧٧	-	٧,٣٠٨	(١٦,٧٠٩)	٤,٣٠٨	(٨٦٣)	١٧,٤٣٣	-	تعديلات عملات أجنبية
<b>٧٦٨,٨٢٠</b>	<b>-</b>	<b>٨٦,٨٣٠</b>	<b>٣٧٥,٤٧٩</b>	<b>٨٣,١٨٤</b>	<b>٤٩,٦١٣</b>	<b>١٧٣,٧١٤</b>	<b>-</b>	<b>٢٠٠٦ في ٣٠ يونيو</b>
<hr/>								
<b>صافي القيمة الدفترية</b>								
<b>٦,١٧٩,٨٨٦</b>	<b>٢,٢٣١,٩٧٠</b>	<b>٧١,٩٢٧</b>	<b>٣٥٣,٣٩٩</b>	<b>١٤٣,٢٢٩</b>	<b>١,١٥٢,٥٨٩</b>	<b>٢,٠٨٤,٢٢٠</b>	<b>١٤٢,٥٥٢</b>	<b>٢٠٠٦ في ٣٠ يونيو</b>
<b>٥,٤٩٠,٩٠٤</b>	<b>-</b>	<b>٨٢,١٥٣</b>	<b>٣٧٣,٥٩٥</b>	<b>٢٤١,٥٢٧</b>	<b>٥٩٠,٢٨٧</b>	<b>٢,٣٩٢,٨١٩</b>	<b>١,٨١٠,٥٢٣</b>	<b>٢٠٠٥ في ٣٠ يونيو</b>

قامت المجموعة خلال الفترة بإعادة تصنيف مبلغ بما يعادل ٥٣٠ د.ك (٦١١,٦٦٦,١٢٠ د.ك) من الممتلكات والآلات والمعدات الى عقارات للمتاجرة تمثل، تكلفة شراء ارض بغرض المتاجرة بعد تطويرها من قبل احدى الشركات التابعة في جنوب افريقيا.

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ٨. أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

أعمال رأسمالية قيد التنفيذ تتكون من التالي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
د.ك	د.ك	
١٢,٣١٤,١٣٠	١٥,٦١٢,٢٩٨	فنادق
١٨,٥٤٣,٣٨٩	٢٥,٠١٨,٨٩٤	شقق سكنية
١١٩,٩٠٨	٥٠٢,٤٠١	عقارات تجارية
<b>٢٠,٩٧٧,٤٢٧</b>	<b>٤١,١٣٣,٥٩٣</b>	

قامت المجموعة خلال السنة بإعادة تصنيف كافة التكاليف المتضمنة الدفعات المقدمة عن شراء اراضي والتكاليف الأخرى المدفوعة المتعلقة بإنشاء مباني فنادق وشقق سكنية ومحلات تجارية ضمن بند اعمال رأسمالية قيد التنفيذ.

### ٩. عقارات استثمارية

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
د.ك	د.ك	
٢٩,١٦٠,٧٨٢	٢٩,١٤٠,٤٣٨	أراضي ملك حر في منطقة الهاشل (crescent) في مشروع النخلة - الجميرا - دبي تمثل ٤٠٪ من إجمالي الأراضي في تلك المنطقة
٢٦٩,٧٥٦	١٨٠,٣١٥	أراضي ملك حر خاصة بشركة إيفا زيمبالي للفنادق والمنتجعات - جنوب أفريقيا
<b>٢٩,٤٢٠,٥٢٨</b>	<b>٢٩,٣٢٠,٧٥٣</b>	<b>قيمة العقارات الاستثمارية كما في تاريخ الشراء</b>

ان مبلغ التقييم لتلك الأراضي وفق التقييم الوارد من مقيم خارجي مستقل كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ .  
ان صافي الأرباح غير المحققة عن إعادة تقييم العقارات الإستثمارية في كل من دبي - الإمارات العربية المتحدة وجنوب افريقيا هو مبلغ ٢٢٦,٩٦١ د.ك (مبلغ ٠٧٠,٣٨١,٢٤ د.ك في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥).

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ١٠. استثمارات متاحة للبيع

٢٠٠٥ د.ك	٢٠٠٦ د.ك	استثمارات أجنبية - غير مدرجة
٤,٧٣٩,٤٣٥	١٦,٤٠٣,٨٣١	

إن استثمارات أجنبية بقيمة ١٦,٤٠٣,٨٣١ د.ك تم إدراجها بالتكلفة نظراً للعدم توفر مصادر يعتمد عليها لقياس القيمة العادلة لها (٤,٧٣٩,٤٣٥ د.ك : ٢٠٠٥). تتضمن الإستثمارات المتاحة للبيع ، مساهمات المجموعة في رؤوس أموال شركات أجنبية بقيمة ١٠,٣٢٨,٥٥٠ د.ك (بقيمة ٦٨١,٣٢٨ د.ك في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥).

### ١١. استثمار في شركة زميلة

قامت المجموعة خلال السنة بالإستثمار بمبلغ بعادل ٢,١٥٩,٨٨٤ د.ك في شركة بوشنداال المحدودة (بي تي واي) في جنوب إفريقيا، تعمل الشركة في نشاط تطوير وبيع العقارات. بلغت حصة المجموعة في تلك الشركة ما نسبته ١٩,٢٥٪ كما في تاريخ الميزانية العمومية المجمعة.

### ١٢. استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

تمثل الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل استثمارات محلية مدرجة بالقيمة العادلة.

٢٠٠٥ د.ك	٢٠٠٦ د.ك	أسهم مدرجة - محلية
٥,١٧١,٦٤٥	٥,٦٧٧,٨٠٦	

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ١٣. عقارات للمتاجرة

٢٠٠٥ د.ك	٢٠٠٦ د.ك	
٢,٩٥٦,٩١٥	٧,٥٥١,٥٩٨	شقق سكنية في دبي، الإمارات العربية المتحدة
٣,٤٥٧,٨٣٠	٧,٩٠٨,١٤١	عقارات في جنوب افريقيا
٦,٤١٤,٧٤٥	١٥,٤٥٩,٧٣٩	

### ١٤. مستحق من / إلى أطراف ذات صلة

٢٠٠٥ د.ك	٢٠٠٦ د.ك	مستحق من
١,٥٣٠,٧٩٩	١٤٨,٧٢٣	شركة الكويت إنفست - ش.م.ك (مغلقة)
-	١,٥٥١,٧٤٦	شركة عسجد الكويت للتجارة العامة والمقاولات - ذ.م.م
-	١,٣٠٨,٨٦٢	الشركة الدولية للمشروعات الاستثمارية - ش.م.ك (مغلقة)
-	١,٩٣٣	آخرى
١,٥٣٠,٧٩٩	٣,٠١١,٢٦٤	

٢٠٠٥ د.ك	٢٠٠٦ د.ك	مستحق إلى
٤,٨٤٦,٠٣٩	٤٨٥,٢٠٤	شركة عقارات الكويت - ش.م.ك
٣,٤٦٤,٥٠٤	-	شركة الإستثمارات المتحدة - البرتغال
١,٩٤٧,١٤٦	-	الشركة الدولية للتمويل - ش.م.ك (مغلقة)
١٠,٨٦٥,٧٥٠	٣٥,٠٤٤,٣١٤	شركة الإستشارات المالية الدولية - ش.م.ك (مغلقة)
-	٥٠٦,٣٤٣	شركة استثمار (بي اس سي) - دبي
٢١,١٢٣,٤٣٩	٣٦,٠٣٥,٨٦١	

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ١٥. ذمم مدينة وأصول أخرى

٢٠٠٥ د.ك	٢٠٠٦ د.ك	
٣,٣٧١,٣٣٣	١٠,١٥٤,٢٧٩	ذمم مدينة ودفعات مقدمة
٦٦٦,٤٠٥	٥٤٢,٦٦٣	تأمينات ومصاريف مدفوعة مقدما
٣٣٧,٩١٩	١,٠٦٤,٢٥٤	أرصدة مدينة أخرى
<b>٤,٣٧٥,٦٥٧</b>	<b>١١,٧٦١,١٩٦</b>	

### ١٦. نقد وأرصدة لدى البنوك

٢٠٠٥ د.ك	٢٠٠٦ د.ك	
-	٢٥,٠٠٦,٧٧٧	نقد وأرصدة لدى البنوك
١٦,٤٧٧,٤٨٠	٩,٦٨٢,٤٥٠	ودائع ثابتة - تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر
<b>١٦,٤٧٧,٤٨٠</b>	<b>٣٤,٦٨٩,٢٢٧</b>	النقد وشبيه النقد كما ظهر في التدفقات النقدية المجمع

### ١٧. رأس المال

وافقت الجمعية العمومية للمساهمين العادية وغير العادية المنعقدة بتاريخ ١٩ سبتمبر ٢٠٠٥ على زيادة رأس المال الشركة الام بمبلغ ٢٢,٠٠٠,٠٠٠ د.ك وذلك عن طريق اصدار اسهم منحه بمعدل ٥,٥ سهم لكل سهم تخصص للمساهمين المسجلين بسجل الشركة الام بتاريخ انعقاد الجمعية . وبناء عليه يصبح رأس المال المصرح به ٢٦٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ فلس (٢٠٠٥ : ٢٠٠٥,٠٠٠,٤٠٠ سهم بقيمة ١٠٠ فلس للسهم) .

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ١٨. الاحتياطيات

بموجب قانون الشركات التجارية وعقد التأسيس تقوم الشركة الأم بتحويل ١٠٪ من الأرباح السنوية للإحتياطي القانوني إلى أن يصبح رصيد الإحتياطي معدلاً ٥٠٪ من رأس المال. كما يتم تحويل ١٠٪ من الأرباح إلى الإحتياطي الإختياري.

### ١٩. الأقساط المستحقة عن شراء عقارات

تمثل هذه الأقساط المبالغ المستحقة عن شراء أرض في منطقة الهلال (crescent) بدبي - الإمارات العربية المتحدة والمدرجة ضمن الإستثمارات العقارية كما تتضمن المبالغ المستحقة للمقاول على حساب العقارات للمتاجرة والتي سيتم سدادها خلال فترة عشر سنوات.

### ٢٠. قروض لأجل

٢٠٠٥ د.ك	٢٠٠٦ د.ك	قرض لأجل - دبي
-	٥,٠٥٥,٧٩٢	قرض لأجل - جنوب إفريقيا
-	١,٧٦٣,٠٨٠	
-	٦,٨١٨,٨٧٢	

تمثل القروض لأجل، قروض تم الحصول عليها من قبل الشركات التابعة للمجموعة في كل من دبي وجنوب إفريقيا لتمويل مشروع في دبي وشراء عقارات في جنوب إفريقيا.  
إن هذه القروض مضمونة مقابل رهن العقارات المشتراء وتحمل فوائد بالأسعار التجارية السائدة.

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ٢١. ذمم تجارية وأخرى دائنة

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
د.ك	د.ك	
١,٣٤٢,٧٢١	٢,٦١٢,٧١١	ذمم دائنة
٢١,٥٩٢	٢,٧٨٤,٤٣٤	التزام لشراء عقارات - الجزء المتداول
٢٠,٧٣٤	٥٨٢,٠٣٣	مستحقات
٧٠٦,٠٢٩	١,٢٥١,٨١٥	ضرائب مؤجلة
-	٢,٠٣٨,٩٦٦	إيرادات مؤجلة
١,٩٩٩,٠٨٥	١,٦٩٩,٩٤٠	ذمم دائنة أخرى
<hr/> ٤,٠٩٠,١٦١	<hr/> ١٠,٩٦٩,٨٩٩	

### ٢٢. دفعات مقدمة من العملاء

تمثل هذه الأرصدة المبالغ المحصلة مقدماً من عملاء عن شراء شقق سكنية قيد الإنشاء حالياً من قبل شركة تابعة في دبي - الإمارات العربية المتحدة.

### ٢٣. التوزيعات المقترحة

اقتصر مجلس إدارة الشركة الأم توزيع أسهم منحة بنسبة ١٥٪ أو عدد ١٥ سهم، على المساهمين المسجلين بتاريخ الجمعية العمومية للمساهمين.  
تخضع تلك المقترفات إلى موافقة الجمعية العمومية لمساهمي الشركة الأم.

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ٢٣. تابع/ التوزيعات المقترحة

وافقت الجمعية العمومية للمساهمين المنعقدة في ١٩ سبتمبر ٢٠٠٥ على إصدار ٢٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم منحة بقيمة ١٠٠ فلس كويتي للسهم بمعدل ٥٥٠٪ من رأس المال المدفوع أو بما يعادل ٢٢,٠٠٠ د.ك.

### ٤٤. معلومات القطاعات

#### معلومات القطاعات الأولية - قطاعات الأعمال

تعمل المجموعة من خلال اقسام وظيفية مختلفة تقوم بإدارة الأعمال المختلفة. لغرض تقرير القطاعات قامت ادارة المجموعة بتقسيم نشاطاتها إلى قطاعات الأعمال التالية. ان قطاعات الأعمال تلك تشكل الأساس الذي بموجبه تقوم المجموعة بتقرير معلومات القطاعات الأولية.

- استثمارات محلية، تتكون من نشاطات الاستثمار لحساب المجموعة ولصالح العملاء في سوق الكويت المحلي.
- استثمارات دولية، تتكون من نشاطات الاستثمار لحساب المجموعة ولصالح العملاء في السوق العالمية.
- استثمارات عقارية، تتكون من إستثمارات في أراضي وعقارات في السوق العالمية.

إن نتائج القطاعات تشمل الإيرادات والمصروفات العائدة مباشرة للقطاع وكذلك توزيع تكلفة الأموال بناء على المتوسط الموزون لموجودات القطاع.

## تابع/ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ٢٤. تابع/معلومات القطاعات

إن المعلومات المالية عن قطاعات التشغيل للسنة / الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ ، ٢٠٠٦ موضحة فيما يلي:

المجموع ألف د.ك	أخرى ألف د.ك	الاستثمارات الدولية ألف د.ك	الاستثمار المحلية ألف د.ك	بيان الدخل للسنّة المنتهية في ٢٠٠٦ إيرادات القطاع
١٢,٣٧٨	٢,٨٢٦	٩,٨٦٥	(٢١٢)	نتائج أعمال القطاع
١٢,٣٧٨	٢,٨٢٦	٩,٨٦٥	(٢١٢)	مصروفات غير موزعة
(٦,٨٦٩)				
٦,٥٠٩				ربح السنة
<hr/>				
بيان الدخل للفترة المنتهية في ٢٠٠٥ إيرادات القطاع	نتائج أعمال القطاع	مصروفات غير موزعة		
٢٥,١٥٣	٢,٤٠٢	٣٠,٤٤١	٢,٣١٠	
٢٥,١٥٣	٢,٤٠٢	٣٠,٤٤١	٢,٣١٠	
(٣,١٨٢)				
٢١,٩٧١				ربح الفترة

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ٢٥. التزامات رأسمالية

قامت المجموعة في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ بالإلتزام بأن تسدد كافة الأموال الالزمة لتسديد باقي حصتها من تمويل إنشاء المشاريع العقارية في كل من دبي (الإمارات العربية المتحدة) وبيروت (لبنان). إن حصة المجموعة من الأموال الالزمة لتمويل تلك المشاريع هي كالتالي:

٢٠٠٥ د.ك	٢٠٠٦ د.ك	انفاق رأسمالي لشراء عقارات متعاقد لها التوقعات والتعاقديات للانفاق الرأسمالي لإنشاء العقارات
٤٦,٥٢٣,٠٠	١٠,٢٤٦,٨٥٨	
٧٥,٥٢٥,٠٠	٢٠٣,٥٠٤,٥٦١	
١٢٢,٠٤٨,٠٠	٢١٣,٧٥١,٤١٩	

تتوقع المجموعة أن تمول التزاماتها للإنفاق المستقبلي من المصادر التالية:

- أ ) بيع عقارات استثمارية.
- ب) الدفعات المقدمة من العملاء.
- ج) زيادة رأس المال.
- د ) الدفعات المقدمة من المساهمين، المنشآت ذات العلاقة، شركات المحاصة.
- هـ) الإقتراض إذا دعت الحاجة.

تتراوح معدلات التمويل المتوقعة أعلاه حسب طبيعة مصدره وتقديرات الادارة لمصادر التمويل المتاحة في وقت استحقاقها.  
 بالإضافة إلى هذا، المجموعة ملتزمة بتمويل تأجيري بقيمة ٦١٧,٩٥٠ د.ك (٢٠٠٥ : لا شيء).

## تابع/ ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦

### ٢٦. معاملات مع اطراف ذات صلة

تمثل هذه المعاملات تلك التي تمت مع اطراف ذات صلة، أي المساهمين واعضاء مجلس الادارة والادارة العليا للشركة الأم والشركات التي يملكون فيها حصصاً رئيسية.  
يتم اعتماد سياسات تسعير وشروط مدة المعاملات من قبل ادارة الشركة الأم.

ان المعاملات مع اطراف ذات صلة المدرجة ضمن البيانات المالية المجمعة هي كما يلي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦
د.ك	د.ك

#### المبالغ المتضمنة في الميزانية العمومية:

- - ١,٥٣٠,٧٩٩ ٢١,١٢٢,٤٣٩ ٣,٤٤٤,٠٠٠	٤,٩١٣,٨٦٢ ٢,٦٢٩,٩٠٠ ٣,٠١١,٢٦٤ ٣٦,٠٣٥,٨٦١ ٣,٦٤٤,٦٢٤	المحصل من بيع شركة تابعة استثمار في شركة زميلة مبالغ مستحقة من اطراف ذات صله (ايضاح ١٤) مبالغ مستحقة الى اطراف ذات صله (ايضاح ١٤) شراء استثمارات متاحة للبيع
- ٦٢٢,٠٠٠ -	٣,٧٩٦,١٥١ ٤٩٢,١٣٤ ٥٠,٠٠	ربح من بيع شركة تابعة مصاريف فوائد رواتب ومكافآت الادارة العليا

ان أرصدة الاطراف ذات الصلة القائمة في نهاية السنة الناتجة عن تحويل الأموال مدروجة ضمن المبالغ المستحقة من اطراف ذات صلة والمبالغ المستحقة إلى اطراف ذات صلة.

### ٢٧. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع طريقة عرض السنة الحالية. إن إعادة التصنيف تلك لا تؤثر على البيانات المجمعة لصافي الأصول وحقوق الملكية ونتائج الأعمال للفترة السابقة كما أنها لا تؤثر على صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل لتلك الفترة.

